



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Plinska kuhalna plošča

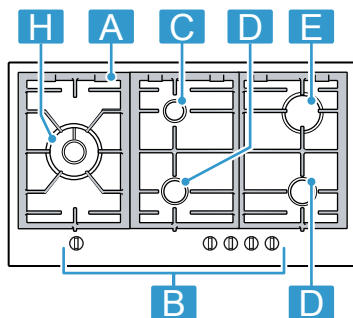
PRS9A6D70.

PRS9A6L70.

[sl]

Navodila za uporabo

PRS9A6D70., PRS9A6L70.



¹	Komponenta	
A	Rešetka	–
B	Upravljalni gumbi	–
C	Varčni gorilnik	1,10 kW
D	Običajni gorilnik	1,90 kW
E	Močni gorilnik	2,80 kW
H	Večkronski gorilnik za dvojni vok	5,80 / 6,10 kW

¹ Slike v teh navodilih služijo zgolj orientaciji.

Za dodatne informacije glejte digitalni uporabniški priročnik.



Kazalo

1	Varnost	3
2	Preprečevanje materialne škode.....	6
3	Varstvo okolja in varčevanje	6
4	Spoznavanje	7
5	Pribor	8
6	Osnovno upravljanje.....	8
7	Posoda.....	9
8	Priporočila za nastavitve za kuhanje	9
9	Čiščenje in nega.....	10
10	Odpravljanje motenj.....	11
11	Servisna služba	12
12	Odstranjevanje	12



1 Varnost

Upoštevajte naslednja varnostna navodila.

1.1 Splošna navodila

- Skrbno preberite ta navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

1.2 Namenska uporaba

Varnost med uporabo je zagotovljena le v primeru strokovne vgradnje v skladu z navodili za montažo. Za brezhibno delovanje na mestu postavitve je odgovoren inštalater.

Aparat uporabljajte samo:

- za kuhanje.
- pod nadzorom. Kratkotrajne postopke kuhanja ves čas nadzorujte.
- v zasebnem gospodinjstvu in v domačem okolju.
- do najvišje nadmorske višine 2000 m.

Aparata ne uporabljajte:

- na čolnih ali v vozilih.
- za ogrevanje prostora.

- z zunanjo časovno stikalno uro ali daljinskim upravljalnikom.
- na prostem

Za preklop na drugo vrsto plina pokličite pooblaščen servis.

1.3 Omejitev kroga uporabnikov

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata, razen če so stari več kot 15 let ali starejši in so pod nadzorom.

Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne približujejo aparatu in priključnemu kablu.

1.4 Varna uporaba

⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Izhajajoč plin lahko povzroči eksplozijo. RAVNANJU V PRIMERU VONJA PLINA ALI MOTNJA NA PLINSKI INSTALACIJI

- ▶ Nemudoma prekinite dovod plina ali zaprite ventil na plinski jeklenki.
- ▶ Takoj ugasnite odprt ogenj in cigarete.
- ▶ Stikal za luči in aparate ne uporabljajte več.
- ▶ Omrežnih vtičev ne izvlecite iz vtičnic.
- ▶ V hiši ne uporabljajte telefona ali mobilnega telefona.
- ▶ Odprite okna in dobro prezračite prostor.
- ▶ Pokličite servisno službo ali ponudnika oskrbe s plinom.

Izhajajoč plin lahko povzroči eksplozijo. Manjše količine plina se lahko v daljšem časovnem obdobju nabirajo in vnamejo.

- ▶ Zaprite varnostni ventil na dovodu plina, če aparata dolgo ne uporabljate.

Izhajajoč plin lahko povzroči eksplozijo. Če jeklenka z utekočinjenim plinom ne stoji pokonci, lahko v aparat vdre tekoč propan/butan. Pri tem lahko iz gorilnikov izstopijo močni ognjeni zublji. Sestavni deli se lahko poškodujejo in sčasoma postanejo netesni, tako da lahko plin nenadzorovano uhaja.

- Jeklenke z utekočinjenim plinom vedno uporabljajte v navpičnem položaju.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zastrupitve!

Uporaba plinskega kuhalnika povzroči nastajanje toplote, vlage in stranskih produktov pri izgorevanju v prostoru postavitve.

- Pazite na zadostno prezračevanje kuhinje, posebej pri uporabi plinskega kuhalnika.
- Pri intenzivni in dolgo trajajoči uporabi aparata poskrbite za dodatno prezračevanje, s katerim boste stranske produkte pri izgorevanju varno preusmerili na prosto. Tako npr. pri obstoječi mehanski prezračevalni napravi nastavite višjo stopnjo zmogljivosti in hkrati poskrbite za izmenjavo zraka s svežim zrakom v prostoru postavitve.
- Za namestitev dodatne prezračevalne naprave se posvetujte s strokovnjakom.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Nenadzorovano kuhanje z maščobo ali oljem na kuhalni površini je lahko nevarno in lahko povzroči požar.

- Vročih olj in masti nikoli ne pustite brez nadzora.
- Požara nikoli ne poskušajte pogasiti z vodo, ampak izklopite aparat in nato pokrijte plamene npr. s pokrovko ali z odejo za gašenje.

Aparat se močno segreje.

- Na kuhalno ploščo ali v njeno neposredno bližino nikoli ne polagajte vnetljivih predmetov.
- Na kuhalni plošči nikoli ne shranjujte predmetov.

Aparat se močno segreje.

- Gorljivih predmetov ali razpršilcev nikoli ne shranjujete v predalih neposredno pod kuhalno ploščo.
- Pod aparatom ali v njegovi neposredni bližini nikoli ne shranjujte ali uporabljajte gorljivih predmetov, npr. razpršil ali čistil.

Pokrovi za kuhalno ploščo lahko povzročijo nesreče, npr. zaradi pregretja, vžiga ali materialov, ki jih lahko raznese.

- Ne uporabljajte pokrovov za kuhalno ploščo.

Plinski gorilniki, na katerih ni posode, med delovanjem razvijejo veliko vročino. Napa, nameščena nad njimi, se lahko poškoduje ali vname.

- Plinske gorilnike uporabljajte le takrat, ko je na njih posoda.

Aparat se močno segreje, tkanine in drugi predmeti se lahko vnamejo.

- Tkanine (npr. oblačila, zavese) ne smejo priti v stik s plameni.
- Nikoli ne segajte nad plamene.
- Na aparat, poleg njega ali za aparat ne polagajte vnetljivih predmetov (npr. kuhinjske krpe, časopisa).

Iztekaajoč plin se lahko vname.

- Če se gorilnik po 10 sekundah ne vžge, obrnite upravljalni gumb v ničelni položaj in odprite vrata ali okno prostora. Pred ponovnim poskusom vžiga gorilnika počakajte vsaj eno minuto.
- Če plamen med delovanjem nenadzorovano ugasne, obrnite upravljalni gumb v ničelni položaj. Pred ponovnim poskusom vžiga gorilnika počakajte vsaj eno minuto.

Če gorilnik deluje s preveliko močjo, se močno segreje. Gorljivi materiali se lahko vnamejo. Prikaz stopnje moči na zaslonu se lahko razlikuje od stopnje moči, ki je bila nastavljena z gumbom. Prikaz stopnje moči na zaslonu je le dodatna informacija.

- Stopnjo moči vedno nastavite v skladu z oznako na gumbu.

Živila se lahko vnamejo.

- Postopek kuhanja morate nadzorovati. Kratek postopek morate ves čas nadzorovati.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost opeklin!

Dostopni deli se med delovanjem lahko segrejejo.

- Majhni otroci naj se ne približujejo aparatu. Zaščitne rešetke za kuhalno površino lahko povzročijo nezgode.
- Nikoli ne uporabljajte zaščitnih rešetk za kuhalno površino.

Prazna posoda se na vklopljenih plinskih gorilnikih izjemno močno segreje.

- Nikoli ne segrevajte prazne posode.

Aparat se med delovanjem segreje.

- Pred čiščenjem pustite, da se aparat ohladi.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.

- Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
- Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izklopite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
- Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami in zaprite dovod plina.

- Pokličite pooblaščen servis. → *Stran 12*

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.

Na vročih delih aparata se lahko stopi izolacija kablov električnih naprav.

- Priključnega kabla električnih naprav nikoli ne izpostavljajte vročim delom aparata.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Motnje ali poškodbe aparata in nestrokovna popravila so nevarna.

- Nikoli ne priključujte okvarjenega aparata.
- Če je aparat v okvari, izvlecite omrežni kabel ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami, zaprite dovod plina in pokličite servisno službo.
- Popravila aparata in zamenjavo poškodovanih plinskih napeljav sme izvajati le izšolano strokovno osebje.

Počena ali zlomljena steklena plošča je nevarna.

- Takoj izklopite vse gorilnike in električne grelnike in izklopite aparat iz elektrike.
- Zaprite dovod plina.
- Ne dotikajte se površine aparata
- Aparata ne uporabljajte.
- Pokličite pooblaščen servis.

Neustrezne velikosti posode za kuhanje, poškodovana ali napačno postavljena posoda lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

- Upoštevajte navodila za posodo.

Pri vklopu gorilnikov nastajajo iskre na vžigalnih svečkah.

- Nikoli se ne dotikajte vžigalnih svečk, medtem ko se gorilnik vžiga.

Če upravljalnega gumba ni mogoče obrniti ali če se maje, ga ne smete več uporabljati.

- Takoj se obrnite na servisno službo, da vam bodo upravljalni gumb popravili ali zamenjali.

Aparat z napokano ali počeno površino lahko povzroči ureznine.

- Aparata ne uporabljajte, če ima ta napokano ali počeno površino.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

- Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.

Otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo majhne dele in se tako zadušijo.

- Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

2 Preprečevanje materialne škode

POZOR!

Vročina lahko poškoduje sosednje aparate ali pohištvo. Če aparat dolgo uporabljate, se razvijeta vročina in vlaga.

- ▶ Odprite okno ali napo, ki odvaja zrak na prosto. Zaradi prevelike vročine se lahko aparat poškoduje.
- ▶ Za eno samo posodo ne uporabljajte dveh gorilnikov ali virov toplote.
- ▶ Plošč za peko, glinastih loncev ipd. ne uporabljajte dolgo časa pri polni moči.

Zaradi prevelike vročine se lahko upravljalni elementi poškodujejo.

- ▶ Velikih posod ne uporabljajte na gorilnikih v bližini upravljalnih gumbov.
- Napačen položaj upravljalnega gumba lahko povzroči motnje v delovanju.
- ▶ Kadar aparata ne uporabljate, vedno obrnite upravljalni gumb v ničelni položaj.

Če s posodo grobo ravnate, se lahko površina aparata poškoduje.

- ▶ Previdno ravnajte s posodo, ki stoji na kuhalni plošči.
 - ▶ Na kuhavno ploščo ne polagajte težkih predmetov. Ko premikate posodo, se lahko steklo opraska.
 - ▶ Posodo dvignite, ko jo premikate.
- Če na kuhavno ploščo padejo trdi ali ostri predmeti, lahko pride do poškodb.
- ▶ Poskrbite, da na kuhavno ploščo ne bodo padli trdi ali ostri predmeti.
 - ▶ Ne udarjajte ob kateri koli rob kuhalne plošče.
- Sol, sladkor ali pesek, ki lahko pada z zelenjave, opraskajo steklo.
- ▶ Kuhalne plošče ne uporabljajte kot delovno ali odlagalno površino.
- Stopljen sladkor ali živila z velikim deležem sladkorja lahko poškodujejo steklo.
- ▶ Prekipele jedi takoj odstranite s strgalom za steklo-keramiko.

3 Varstvo okolja in varčevanje

3.1 Varčevanje z energijo

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije.

Izberite gorilnik, ki ustreza velikosti posode. Posodo namestite na sredino.

Nasvet: Proizvajalci posode pogosto navedejo zgornji premer posode. Ta je pogostejše večji kot premer dna posode.

- Neustrezna posoda ali nepopolno prekrita kuhališča porabijo veliko energije.

Posodo pokrijte z ustrezno pokrovko.

- Če kuhate brez pokrovke, aparat porabi znatno več energije.

Pokrovko dvigajte čim redkeje.

- Če dvignete pokrovko, uide veliko energije.

Uporabite stekleno pokrovko.

- Steklена pokrovka omogoča, da pogledate v lonec, ne da bi vam bilo treba dvigniti pokrovko.

Uporabljajte posodo, ki ustreza količini živil.

- Večja posoda z malo vsebine potrebuje več energije za segrevanje.

Hrano pripravljajte z malo vode.

- Več kot je vode v posodi za kuhanje, več energije potrebujete za segrevanje.

Pravočasno preklopite na nižjo stopnjo kuhanja.

- Če nastavite previsoko stopnjo počasnega kuhanja, po nepotrebnem tratite energijo.

Informacije o izdelku v skladu z (EU) 66/2014 najdete na priloženi izkaznici aparata in na spletu na produktni strani vašega aparata.

3.2 Odlaganje embalaže novega aparata

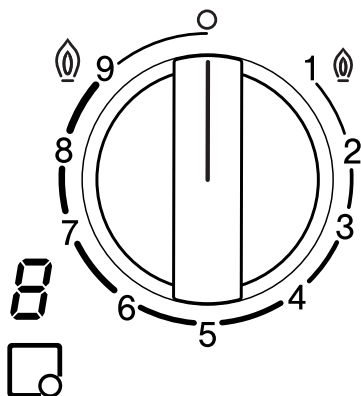
Material embalaže je okolju prijazen in primeren za ponovno uporabo.

- ▶ Posamezne sestavne dele ločeno sortirajte v odpad.

4 Spoznavanje

4.1 Upravljalni gumbi

Prek upravljalnega polja nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja. Z upravljalnimi gumbi lahko stopenjsko nastavljate velikost plamena na različne stopnje kuhanja.



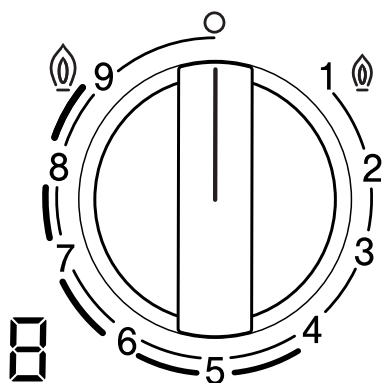
Prikaz	Pomen
	Gorilnik, ki spada k upravljalnemu gumbu.
	Gorilnik izklopljen.
	Najvišja moč in električni vžig gorilnika.
	Najmanjša moč.

Prikaz na zaslonu	Pomen
	Električni vžig.
	Stopnje kuhanja.
	Gorilnik izklopljen.
	Preostala toplota. Gorilnik in deli v bližini gorilnika so zelo vroči.
	Preostala toplota. Gorilnik in deli v bližini gorilnika so vroči.

Ne dotikajte se gorilnika ali delov v bližini gorilnika, dokler prikaz preostale toplote sveti.

Večkronski gorilnik za dvojni vok

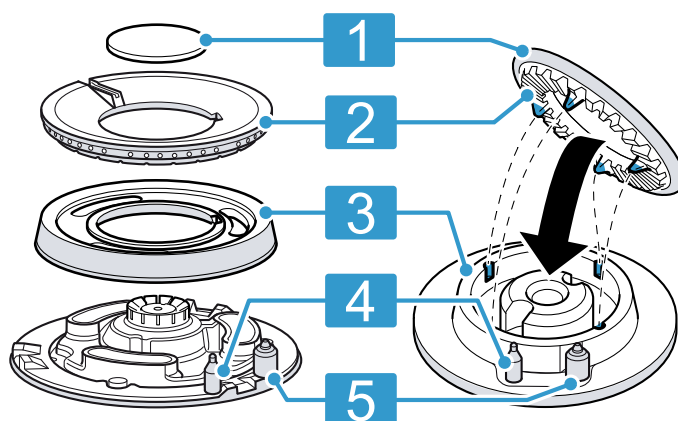
Pri večkronskem gorilniku za dvojni vok lahko ločeno spreminjate notranje in zunanje plamene.



Stopnja kuhanja	Pomen
	Največja moč notranjega in zunanjega plamena.
4	Najmanjša moč zunanjega plamena, največja moč notranjega plamena.
3	Največja moč notranjega plamena.
1	Najmanjša moč notranjega plamena.

4.2 Gorilnik

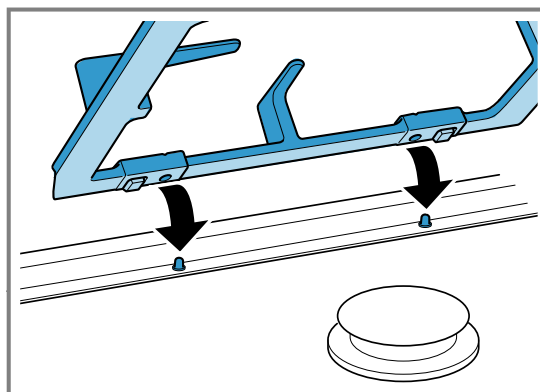
Tukaj najdete pregled sestavnih delov gorilnika.



1	Pokrov gorilnika
2	Krona gorilnika
3	Čašasto dno gorilnika
4	Termični element za nadzor plamena
5	Vžigalna svečka

4.3 Rešetke

Pravilno namestite rešetke.



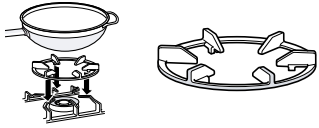
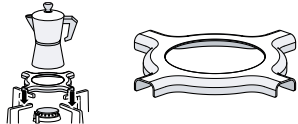
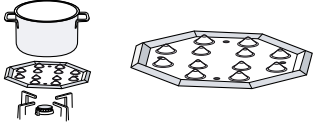
Posodo pravilno postavite na rešetke. Posode nikoli ne postavite neposredno na gorilnik. Rešetke vedno previdno odstranjujte. Če premaknete eno rešetko, se lahko premaknejo tudi sosednje rešetke.

Nasvet: Ostanke kovine, ki nastanejo zaradi pomikanja določenih posod po rešetki, očistite na pravilen način.
→ "Čiščenje rešetk", Stran 10

5 Pribor

Pribor lahko kupite na pooblaščenem servisu, v specializiranih trgovinah ali prek spleta. Uporabljajte le originalni pribor, ker je ta prilagojen prav vašemu aparatu. Vsakemu aparatu pripada drugačen pribor. Pri nakupu vedno navedite natančno oznako svojega aparata (št. E). → Stran 12

Kateri pribor je na voljo za vaš aparat, lahko izveste v našem katalogu, v spletni trgovini ali na pooblaščenem servisu.
www.bosch-home.com

Pribor	Opis	Uporaba
Dodatna rešetka za vok		■ Uporabljajte samo na večkranskem gorilniku. ■ Vedno uporabljajte pri posodi z izbočenim dnom. ■ Priporočamo uporabo, da podaljšate življenjsko dobo aparata.
Dodatna rešetka za kuhalnik za espresso		■ Uporabljajte samo na gorilniku z najmanjšo močjo. ■ Uporabljajte s posodo s premerom manj kot 12.
Plošča za počasno vrenje		■ Za kuhanje pri nizki temperaturi. ■ Uporabljajte varčni gorilnik ali običajni gorilnik. Če ima aparat več običajnih gorilnikov, po možnosti uporabite zadnje ali sprednje desne gorilnike. ■ Pribor z izboklinami navzgor položite na rešetko in nikdar neposredno na gorilnik.

6 Osnovno upravljanje

6.1 Vžig plinskega gorilnika

Kuhalna plošča ima funkcijo samodejnega vžiga gorilnikov.

OPOZORILO – Nevarnost požara!

Iztekajoč plin se lahko vname.

- ▶ Če se gorilnik po 10 sekundah ne vžge, obrnite upravljalni gumb v ničelni položaj in odprite vrata ali okno prostora. Pred ponovnim poskusom vžiga gorilnika počakajte vsaj eno minuto.
- ▶ Če plamen med delovanjem nenadzorovano ugašne, obrnite upravljalni gumb v ničelni položaj. Pred ponovnim poskusom vžiga gorilnika počakajte vsaj eno minuto.

POZOR!

Če upravljalni gumb takoj obrnete med položaj O in 1, lahko pride do motenj v delovanju.

- ▶ Zato nikoli ne obračajte gumba neposredno iz položaja O v položaj 1 ali obratno.

1. Pritisnite upravljalni gumb izbranega gorilnika in ga obrnite v levo do najvišje stopnje. Upravljalni gumb držite pritisnjen.

- ✓ Na vseh gorilnikih nastanejo iskre in plamen se vžge. Na zaslonu se prikaže .

- Počakajte nekaj sekund in izpustite upravljalni gumb.
→ "Varnostni sistem", Stran 9
- Upravljalni gumb obrnite na zeleno stopnjo.
- Če se plamen ne prižge, obrnite upravljalni gumb v položaj Izklop in ponovite zgoraj opisane korake. Tokrat držite upravljalni gumb pritisnjen dlje časa (do 10 sekund).

Opomba:

Upoštevajte naslednja navodila, da zagotovite brezhibno delovanje aparata:

- Deli gorilnika → Stran 7 in rešetka → Stran 7 morajo biti pravilno nameščeni.
- Pokrovov gorilnikov ne zamenjajte med seboj.
- Gorilnik mora biti kar najbolj čist. Redno čistite vžigalne svečke z majhno, nekovinsko ščetko. Pazite, da ne udarjate po vžigalnih svečkah.
- Da bo plamen pravilno gorel, morajo biti luknje in utorji v gorilniku čisti.
→ "Čiščenje gorilnikov", Stran 10

6.2 Varnostni sistem

Varnostni sistem (termoelement) prekine dotok plina, kadar gorilniki nenamerno ugasnejo. Da lahko vžgete gorilnike, morate aktivirati sistem, ki omogoča dotok plina.

1. Vžgite gorilnik, ne da bi izpustili upravljalni gumb.
✓ Plamen se prižge.
2. Upravljalni gumb še 4 sekunde držite do konca pritisnjen.

6.3 Ročni vžig plinskega gorilnika

V primeru izpada električnega toka lahko gorilnike vžgete tudi ročno.

1. Pritisnite upravljalni gumb izbranega gorilnika in ga obrnite v levo do najvišje stopnje.
2. Držite vžigalno napravo ali plamen (vžigalnik, vžigalico itd.) ob gorilniku.

6.4 Izklop enega gorilnika

- Upravljalni gumb obrnite v desno na o.
- ✓ Na zaslonu sveti . Čez nekaj sekund se vklopi prikaz preostale toplote.

6.5 Običajni pojavi med delovanjem

Naslednji pojavi so za aparat običajni:

- Tiho šumenje prižganega gorilnika.
- Nastajanje vonjav med prvo uporabo. Te vonjave sčasoma izginejo.
- Plamen oranžne barve. To je posledica prahu v okolici, razlitih tekočin itd.
- Pokljanje nekaj sekund po izklopu gorilnika. To je posledica vklopa varnostnega sistema.
→ "Varnostni sistem", Stran 9

7 Posoda

Ta navodila vam bodo v pomoč, da boste prihranili energijo in preprečili poškodbe na posodi.

7.1 Primerna posoda

Uporabljajte le posodo z ustreznim premerom. Posoda ne sme segati čez rob kuhalne plošče.

Nikoli ne uporabljajte majhne posode na velikih gorilnikih. Plameni se ne smejo dotikati stranic posode.

Gorilnik	Najmanjši premer dna posode	Največji premer dna posode
Večkronski gorilnik	22 cm	30 cm
Močni gorilnik	20 cm	26 cm
Običajni gorilnik	14 cm	22 cm
Varčni gorilnik	12 cm	16 cm

Posodo z izbočenim dnom uporabljajte samo na večkronskem gorilniku.

- Kuhalna plošča mora imeti večkronski gorilnik in dodatno rešetko za vok.
- Dodatna rešetka za vok mora biti pravilno nameščena.

→ "Pribor", Stran 8

7.2 Uporaba posode

Izbira in položaj posode vplivata na varnost in energijsko učinkovitost vašega aparata.

→ "Varčevanje z energijo", Stran 6

OPOZORILO – Nevarnost požara!

Vnetljivo pohištvo v bližini se lahko vname.

- Razdalja med posodo in vnetljivim sosednjim pohištvom mora biti najmanj 50 mm.

Ne uporabljajte deformirane posode. Uporabljajte posodo z ravnim in debelim dnom.	Deformirana posoda ne stoji trdno na kuhalni plošči in se lahko prevrne.
Posodo postavite točno na sredino nad gorilnik.	Posoda se lahko prevrne, če ne stoji na sredini na gorilniku.
Posodo pravilno postavite na rešetke.	Posoda se lahko prevrne, če jo postavite neposredno na gorilnik.

8 Priporočila za nastavitve za kuhanje

Z upravljalnimi gumbi aparata lahko velikost plamena stopensko nastavite na različne stopnje moči od 1 do 9.

Čas priprave in stopnja moči sta odvisna od vrste, teže in kakovosti jedi, vrste uporabljenega plina ter materiala posode.

Nasveti

- Nasveti za kuhanje
 - Če pripravljate juhe, kreme, lečo ali čičeriko, vse sestavine hkrati dodajte v posodo.
 - Če pripravljate jedi v ponvi, najprej segrejte olje. Takoj ko začnete s pečenjem, vzdržujte enakomerno temperaturo in po potrebi prilagodite stopnjo moči. Če pripravljate več porcij, počakajte, da bo spet dosežena prava temperatura. Jed večkrat obrnite.

- Za krajši čas priprave:
 - Za pripravo krem in stročnic uporabljajte lonec na pritisk. Če uporabljate lonec na pritisk, upoštevajte navodila proizvajalca.
 - Voda mora zavreti, preden dodate testenine, riž ali krompir. Nato prilagodite stopnjo moči, da nadaljujete s kuhanjem.
 - Kadar kuhate riž in krompir, uporabljajte pokrovko.

Stopnja kuhanja	Priprava jedi
9	■ Zavrite vodo ■ Peka v vodni kopeli: biskvit, puding, kruhov puding. ■ Pečenje pri visoki temperaturi: azijske jedi.
7-9	■ Začetek postopka kuhanja: rezanci, juhe, kreme, paelja, stročnice, mlečni riž. ■ Cvrenje v olju: zelenjava v tempuri, ocvrtki, ocvrt krompirček, krompirjeva omeleta, zrezki, globoko zamrznjena hrana, pecivo. ■ Pečenje z malo olja: francoska omleta, steak, file stroganov. ■ Pečenje, popekanje: zelenjava, meso.

Stopnja kuhanja	Priprava jedi
4-6	■ Nadajljevanje postopka kuhanja: rezanci, juhe, kreme, paelja, stročnice, mlečni riž. ■ Cvrenje z malo olja: hamburgerji, klobasice, losos na žaru, mesni cmoki. ■ Enolončnica, dušena pečenka: ragu, golaž, ratatouille. ■ Kuhanje pri srednji temperaturi: sirova omaka, bešamel, karbonara, neapeljska omaka, puding, palačinke. ■ Odtaljevanje: globoko zamrznjena hrana.
1-3	■ Kuhanje do konca: riž, paelja, stročnice, mlečni riž. ■ Kuhanje v sopari: ribe, zelenjava. ■ Pogrevanje in ohranjanje toplote: gotove jedi.
1	Topljenje: maslo, čokolada, želatina, med, karamel.

9 Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.

9.1 Čistila

Primerna čistila lahko kupite na pooblaščenem servisu ali v spletni trgovini.

POZOR!

Neustrezna čistilna sredstva lahko poškodujejo površine aparata.

- ▶ Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte jeklene volne.
- ▶ Za odstranjevanje prisušanih ostankov jedi s kuhalne plošče ne uporabljajte nožev ali ostrih predmetov.
- ▶ Za čiščenje stika med steklom in ploščami gorilnikov, kovinskimi profili ali steklenimi ali aluminijastimi ploščami ne uporabljajte noža ali ostrih predmetov.
- ▶ Ne uporabljajte parnih čistilnikov.

9.2 Čiščenje aparata

POZOR!

Če med čiščenjem aparata odstranite upravljalne gume, lahko v aparat prodre voda in poškoduje notranjost aparata.

- ▶ Med čiščenjem aparata ne odstranjujte upravljalnih elementov.

1. Počakajte, da se aparat ohladi.
2. Očistite z gobico, milom in vodo.
3. Osušite z mehko krpo.

Nasvet: Razlite tekočine takoj odstranite. Tako preprečite, da bi se ostanki hrane prisušili, in bo nato čiščenje lažje.

9.3 Čiščenje gorilnikov

Po vsaki uporabi očistite površino delov gorilnika. Tako preprečite, da bi se ostanki jedi zažgali.

POZOR!

Deli gorilnika se lahko poškodujejo, če jih pomivate v pomivalnem stroju.

- ▶ Delov gorilnika ne pomivajte v pomivalnem stroju.

Opomba: Upoštevajte napotke glede čištil.

→ "Čistila", Stran 10

1. Počakajte, da se aparat ohladi.
2. Očistite z nekovinsko ščetko in milnico.
3. Povsem posušite aparat. Če so ob začetku kuhanja na aparatu vodne kapljice ali mokri predeli, se email lahko poškoduje.
4. Vstavite dele gorilnikov. Prepričajte se, da so pokrovi gorilnikov pravilno nameščeni na razdelilniku.
→ "Gorilnik", Stran 7

9.4 Čiščenje rešetk

Opomba: Upoštevajte napotke glede čistil.

→ "Čistila", Stran 10

1. Počakajte, da se aparat ohladi.
2. Previdno odstranite rešetke.
3. Očistite z nekovinsko ščetko in milnico.
Predel okoli gumijastih blazinic skrbno očistite. Če se gumijaste blazinice odlepijo, lahko rešetka opraska kuhalno ploščo.
4. Rešetke pa lahko pomivate tudi v pomivalnem stroju.
Uporabljajte čistilo, ki ga priporoča proizvajalec pomivalnega stroja. Če so rešetke močno umazane, priporočamo, da jih predhodno očistite.

5. Povsem posušite aparat. Če so ob začetku kuhanja na aparatu vodne kapljice ali mokri predeli, se emajl lahko poškoduje.

6. Pravilno namestite rešetke.
→ "Rešetke", Stran 7

10 Odpravljanje motenj

Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščen servis. Tako se izognete nepotrebni stroškom.

OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila stroja sme izvajati le izšolano strokovno osebje.
- ▶ Če je stroj pokvarjen, pokličite storitveni servis za stranke.

OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

10.1 Motnje delovanja

Napaka	Vzrok in odprava napak
V splošnem električnem delovanju je prišlo do motnje.	Varovalka je pregorela. ▶ Preverite varovalko v omarici z varovalkami. Sprožila se je samodejna varovalka ali zaščitno stikalo na diferenčni tok. ▶ V omarici z varovalkami preverite, ali se je sprožila samodejna varovalka ali zaščitno stikalo na diferenčni tok. Vtič električnega priključnega kabla ni vključen. ▶ Priključite aparat na električno omrežje. Prišlo je do izpada napajanja. ▶ Preverite, ali osvetlitev prostora ali drugi aparati v prostoru delujejo.
Samodejni vžig ne deluje.	Med vžigalno svečko in gorilnikom so ostanki hrane ali umazanija. ▶ Očistite prostor med vžigalno svečko in gorilnikom. Deli gorilnika so mokri. ▶ Skrbno osušite dele gorilnika. Deli gorilnika so nepravilno nameščeni. ▶ Pravilno namestite dele gorilnikov. Aparat ni ozemljen, je nestrokovno priključen ali pa je ozemljitveni kabel poškodovan. ▶ Pokličite električarja.
Plamen gorilnika je neenakomeren.	Deli gorilnika so nepravilno nameščeni. ▶ Pravilno namestite dele gorilnikov. Odprtine v gorilnikih so umazane. ▶ Očistite in posušite odprtine v gorilniku.
Plin ne izteka kot običajno ali sploh ne izteka.	Dovod plina je zaprt z ventili, ki so nameščeni na dovodu plina. ▶ Odprite ventile v napeljavi. Plinska jeklenka je prazna. ▶ Zamenjajte plinsko jeklenko.
V kuhinji je vonj po plinu.	Upravljalni gumb je odprt. ▶ Zaprite upravljalne gumbe. Plinska jeklenka je bila nestrokovno priključena. ▶ Poskrbite, da bo plinska jeklenka strokovno priključena.

Napaka	Vzrok in odprava napak
V kuhinji je vonj po plinu.	Plinska napeljava do aparata ne tesni. 1. Zaprite glavni plinski ventil. 2. Prezračite prostor. 3. Nemudoma pokličite pooblaščenega inštalaterja, ki naj preveri plinski sistem in izda certifikat o namestitvi. 4. Aparata ne uporabljajte, dokler se ne prepričate, da iz napeljave ali aparata ne uhaja plin.
Gorilnik se izklopi, takoj ko izpustite upravljalni gumb.	Upravljalni gumb ni bil dovolj dolgo pridržen. 1. Upravljalni gumb držite pritisnjen nekaj sekund po vžigu. 2. Upravljalni gumb močno pritisnite navzdol. Odprtine v gorilnikih so umazane. ► Očistite in posušite odprtine v gorilniku.
Prikaz stopnje kuhanja na zaslonu se pogosto ne ujema s stopnjo, ki ste jo izbrali z upravljalnim gumbom.	Napačno umerjena elektronika. ► Opravite umerjanje v skladu z navodili za uporabo.
Samodejni vžig ne deluje in na zaslonu se prikaže simbol F1 ali F2 .	Elektronika se je pregrela. ► Izklopite gorilnike ali jih uporabljajte le na najnižji stopnji moči, dokler se elektronika ne ohladi dovolj.
Na zaslonu svetijo F3, F4, F5, F6, F7, F8, F9 .	Napaka elektronike. 1. Kuhalno ploščo izklopite iz električnega omrežja. 2. Počakajte nekaj sekund in jo znova priključite. 3. Če prikaz znova zasveti, obvestite pooblaščen servis.

11 Servisna služba

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustrezno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov lahko dobite na našem pooblaščenem servisu najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora.

Opomba: Poseg storitvenega servisa za stranke je v okviru garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen.

Podrobne informacije o garancijskem roku in pogojih v vaši državi dobite na našem pooblaščenem servisu, pri vašem trgovcu ali na naši spletni strani.

Ko pokličete pooblaščen servis, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) aparata.

Kontaktne podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

11.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski tablici stroja.

Tipsko tablico najdete:

- v tehničnem opisu aparata;
- na spodnji strani kuhalne plošče.

Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapišite.

12 Odstranjevanje

12.1 Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev v odpad omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

1. Izvlecite vtič iz omrežnega priključnega vodnika.
2. Prerežite omreži priključni vodnik.
3. Aparat odstranite na okolju prijazen način.
 Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



8001221614 (021209)

sl1